

APPENDICES

DATA EXTRACTSAppendix A : **WORDLIST COMPILED FROM INFORMANTS**

Late	English	Late	English
bue	do/make	sɔre	carry
ye	remove	wari	scratch
bie	bathe	hone	smell
bia	break	yiri	stand
fɔr	stop	bise	ask
dai	turn	kpure	build
kue	grind	lile	repair
fiɔ	dissolve	puti	tear
wuo	descend	kiri	catch
kotu	bow	siri	run
masi	laugh	ano	mouth

kira	count/read	odeene	tongue
sute	burn	kona	neck
wuri	steal	ikpo	chest
homi	breathe	beni	left
buu	answer	gyiba	right
babi	finger	mine	hair
su	send	bobu	bone
de	hit	aku	beard
ne	give	olo	sore
de	grow	ma	kill
ohu	breast	ba	sew
ame	belly	ke	show
heni	scar	tsu	take
honi	corpse	tu	throw
nahuni	knee	fo	wash

nu	drink	kɔ	fight
gyi	eat	kyɛ	change
du	bite	kya	room/house
ku	mountain	kyɪ	see/look
ni	know	wɔ	pound
yɪ	say	fukyɪ	sweep
dɪ	sleep	funkyɪ	open
sɔ	buy	kyina!sɪ	sit down
bɛ	come	dɔ	climb
kɑ	listen	sunɔ	seven
bɔtɛ	fold	twi	eight
nɑ	walk	kɔnɔ	nine
biri	speak	du	ten
le	song	aduonyɔ	twenty
ne	today	aduosa	thirty
hɔ	forest	aduone	fourty

bu	stone	aduonu	fifty
nyɛ	go	aduosie	sixty
ɪkɔ	one	aduosunɔ	seventy
nyɔ	two	aduotwi	eighty
sa	three	aduokpɔnɔ	ninety
nɛ	four	ɔɛfɛ	hundred
nu	five	Du	Monday
siɛ	six	Su	Tuesday
okyi	week	Kpɛ	Wednesday
ofeni	month	Su	Thursday
afi	year	Biriw	Friday
ɔhɛ	wisdom	ihue	Saturday
oni	mother	Yenke	Sunday
osia	parent-in-law	ɔsi	father
obi ɔkyɪ	daughter	obi onyine	son

obitew	uncle	ohuə	sibling (older)
gyame	sibling (younger)	obi	child
ebiene	children	okreni	chicken
ɔnatɪ	cow	osente	sheep
abue	goat	agyinamoa	cat
ɔkramai	dog	gyata	lion
ɔkətə	crab	bi	snail
we	snake	atontorəmi	ant

Appendix B

Comparative Wordlist : Late and Akuapem Twi Johnson (1973)

English	Late	Twi
I	mɪ	mɛ
you	wɔ	wɔ
we	ɛnɪ	yɛn
this	mɔ	eyi
that	alɔ	ɛnɔ
who	ɛnɪ	ɛhɪnɔ
what	mɛntɛ	ɛdɛŋ, bɛŋ
is not	bɛɛgyi	ɛjɛ
all	pɛɛ	ɲinaa
one	ikɔ	biako
two	ɲɔ	abieŋ
big	ɔkrɔmkpɔ	kɛsɛ
long	ɔtɔntɔ	tɛntɛŋ

small	akitibi	ketewa
woman	ɔtsɪ	ɔbɪɑ
man	ɔpɪnɛ	ɔbarɪmɑ
person	sɪsɛ	onɪpɑ
fish	ntsutenu	nsum nam
bird	abobi	anomaɑ
dog	ɔkrɑmɑɪ	ɔkrɑmɑŋ
louse	ebɪɛ	edwɪw
tree	oyi	dua
seed	ebi	aba
leaf	fitabi	ahabɑŋ
root	ɔlɑ	ntɪni
flesh	nu	nam
blood	ŋkrɛ	mogya
tail	odu	dua
green	ahabamonu	ahabamonu

yellow	okrenifoe	akokɔsrade
night	apɛ	anadwo
cold	ewe	awɔw
new	ohoe	foforo
good	okose	papa
round	kurukuruwa	kurukuruwa
bone	bobu	dompe
egg	bɔnɔ	nkesua
horn	esi	mmɛn
hair	minɛ	nwi
eye	sibi	aniwa
mountain	bɔ	bepɔw
white	ofufuru	fitaa
black	obibi	tuntum
full	ɔbɔ	ma

